eVito COLLECT



Návod k použití
User Manual

Nezávislé zařízení pro bezdrátový přenos ANT+ s USB rozhraním
Independent device for wireless ANT+ data transfer with UBS interface

Obsah:

⚠ *Před prvním použitím čtěte pečlivě návod k použití!*

Důležité informace, prosím, čtěte jako první!

Bezpečnostní pokyny

- Ujistěte se, že uchováváte zařízení a jeho příslušenství z dosahu dětí, hrozí požití drobných částí a následné zadušení nebo jiné poranění!
- Udržujte minimální vzdálenost 15 cm mezi přístrojem a kardiostimulátory (nebo jinými zdravotnickými zařízeními). Nedodržení může vést k jeho vážnému poškození! V těchto případech **eVito collect** vypínejte!
- Použití tohoto zařízení je ve většině nemocnic zakázané, protože některé přístroje může svým elektromagnetickým zářením narušovat. Držte se místních nařízení a vypínejte své zařízení!
- Jestliže používáte jiná zdravotnická zařízení, zkontrolujte u výrobce, zda jsou chráněna proti vnějšímu RF signálu. Používejte toto zařízení pouze tehdy, pokud můžete vyloučit jakékoliv rušení dalších zdravotnických přístrojů.
- Zařízení využívejte pro stanovený účel.
- Nerozebírejte a nevkládejte cizí předměty do slotů ani jiných otvorů v zařízení.
- Zabraňte nárazům a otřesům zařízení. Používejte toto elektronické zařízení s opatrností, aby nedošlo k jeho poškození.
- K označení zařízení nepoužívejte barvy/fixy/popisovače. Náplně/barvy by mohly poškodit jeho obal, odnímatelné části i zařízení jako takové.

I. Úvod

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili **eVito collect**. Díky tomuto USB zařízení je možné jednoduše přenášet údaje o Vašem fyzickém stavu získané přístroji, které je uchovají a přeposílají pomocí funkce ANT. **eVito collect** nevyžaduje aktivní obsluhu, lze ho nosit jako přívěšek. Příjem a přenos dat se provádí zcela automaticky.

V tomto návodu se dozvíte jak zacházet s Vaším **eVito collect**.

II. eVito collect



Sloty karet

eVito collect obsahuje 2 sloty na karty.

Přijatá data z měřicích zařízení jsou ukládána na SD paměťové kartě (SD-karta je součástí balení).

Prostřednictvím zpoplatněné karty SIM zasílá přes ANT získaná data prostřednictvím mobilního datového přenosu. Jestliže chcete **eVito collect** používat, karta SIM je nezbytná. Karta SIM je součástí balení.

Data ze zařízení mohou být přenesena do PC i manuálně. V tomto případě je dostačující připojit zařízení standardním způsobem do USB slotu.

Upozornění!

⚠ Data mohou být přenesena pouze pokud není **eVito collect** připojen k počítači.

Co je ANT?

ANT je standard pro bezdrátový přenos naměřených hodnot. K použití tohoto typu přenosu je nutné mít vybaveno měřící a přijímací zařízení modulem ANT.

Vložení SIM karty*

- Odejměte obal na zadní straně zařízení posunutím ve směru kroužku na klíče.
- Vyjměte baterii nadzdvihnutím její zadní strany.
- Větší ze slotů je určen kartě SIM. K uložení karty jemně posuňte držákem směrem nahoru k USB konektoru.
- Nyní vložte kartu SIM, potiskem nahoru a zaobleným rohem směrem napravo. Přiložte držák zpět na kartu SIM a s cvaknutím zavřete.

Vložení SD-karty

- Menší ze dvou slotů je určen pro SD-kartu. Pro použití SD-karty jemně posuňte držákem směrek k tlačítku zámku na boku zařízení.
- Při vkládání posuňte držák SD-karty odpovídajícím směrem podle šipky „open“ – otevřít, podle šipky „close“ uzavřete opačným směrem.

** Používání **eVito collect** s kartou SIM je nezbytné, pouze pokud chcete použít přístroj jako mobilní sběrnou datovou jednotku. Vezměte prosím na vědomí, že s použitím karty SIM pro příjem a přenos dat jsou spojeny odpovídající telefonní poplatky (použití datových služeb).*

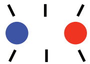
Vložení baterie

Nejprve do **eVito collect** vložte baterii tak, aby kontakty byly v pravém horním rohu. Baterie má být umístěna nad SD a kartou SIM. Nakonec překryjte ochranným obalem zpět, ve směru USB konektoru. Váš eVito collect je nyní připraven k použití.

Kontrola stavu baterie

Baterie **eVito collect** je nabíjena přes rozhraní USB. Stav baterie můžete zjistit po celou dobu provozu na samotném zařízení. Prosím zmáčkněte 2x krátce tlačítko na přední straně. Stav baterie se Vám zobrazí po dobu 3 sekund prostřednictvím LED diod, které jsou umístěny nad tlačítkem.

⚠ LED diody jsou umístěny uvnitř jednotky pod průhlednou částí a prosvítají, takže se někdy může zdát zelená LED dioda jako bílá.



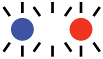
Když blikají všechny 3 LED diody, zařízení je plně nabito.



Modrá a bílá LED dioda svítí, když je baterie polovičně nabitá.



Modrá LED dioda bliká, pokud je nízký stav baterie.



Jestliže je baterie téměř vybitá, blikají všechny 3 LED diody rychle za sebou.

⚠ Když je baterie téměř vybitá během provozu, všechny 3 LED diody krátce blikají každou minutu. Toto slouží jako varování, abyste přístroj co nejdříve dobili.

Ochranný kryt na USB konektor

eVito collect se dá používat i jako USB disk. Sejměte vrchní kryt z USB. Kryt je zajištěný krátkou šňůrkou, proti jeho ztrátě. Pokud není eVito collect připojen k USB slotu, měl by být vždy kryt ochranným obalem.

III. Nastavení a funkce

Po vložení baterie je Váš **eVito collect** připraven k použití. Restartujte přístroj držením tlačítka po dobu delší než 4 sekundy.

eVito collect se spustí a ukáže Vám aktuální stav baterie, viz text výše. Následně bude přístroj kontrolovat, zda je vložena karta SIM.



Jestliže není karta SIM vložena, nejprve se rozsvítí modrá LED dioda na 10 vteřin. Poté by měla trvale svítit zelená LED dioda. To znamená, že je **eVito collect** připraven k použití. Zařízení poté může přijímat data přes rozhraní ANT, toto není přenos přes GSM! Pro tento přenos je nutné mít SIM kartu.

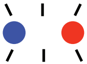


Jestliže je karta SIM vložena v **eVito collect**, automaticky se spouští mobilní datový přenos. Je-li přenos úspěšný, modrá LED dioda svítí pouze v pracovním režimu.



V případě, že mobilní datový přenos není dostupný, modrá LED dioda nepřetržitě pomalu bliká.

Zapnutí / vypnutí přístroje



Přístroj můžete kdykoliv vypnout. Zmáčkněte tlačítko během provozu na 4 sekundy. Všechny LED diody krátce zablikají. Po 2 sekundách se **eVito collect** vypne.

⚠ Doporučujeme využívat tlačítko uzamknout s pomocí Zámku na boku přístroje (viz níže Uzamknutí přístroje), jako prevenci před nechtěným zapnutím přístroje.

Automatický přenos dat

eVito collect shromažďuje záznamy naměřených hodnot z ANT kompatibilních zařízení (tlakoměr, glukometr, pedometr…) prostřednictvím integrovaného modulu ANT a ukládá je na SD-kartu. Tato data budou automaticky odeslána do **systému eVito** prostřednictvím mobilního datového přenosu (nutná karta SIM).



Zelená LED dioda bliká, když **eVito collect** přijímá data z ANT zařízení. Ty jsou uložena na SD-kartě a připravena k přenosu přes GSM.



Modrá LED dioda bliká, když **eVito collect** přenáší všechna uložená data, která byla dosud shromážděna.

Uzamknutí přístroje

Aby se během provozu zabránilo stisknutí hlavního tlačítka, lze jej uzamknout zámkem na boční straně zařízení. Pro uzamčení posuňte zámek na opačnou stranu od USB konektoru.

Úsporný režim

eVito collect se spustí do úsporného režimu po 30 sekundách nečinnosti. Poté se všechny LED diody ztlumí. Pokud bude dále nečinný, LED diody zhasnou. LED diody jsou ztlumeny i po přenesení dat. Chcete-li použít **eVito collect** opakovaně, stiskněte krátce hlavní tlačítko. Poté se Vám zobrazí stav baterie.

Prohlášení o shodě

Produkty s CE štítkem jsou označeny v souladu s R&TTE Directive (99/5/EC), která byla schválena Evropskou komisí.

WEEE směrnice

WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) směrnice, která vstoupila v platnost jako Evropský zákon 13. února 2003, vedla k významné změně v likvidaci elektrických zařízení.

Účelem této směrnice je především to, aby se zabránilo elektronickému odpadu (WEEE), podporuje opakované užití, recyklaci a další formy zpracování k omezení odpadu.

Logo WEEE na obalu produktu značí, že nesmí být umístěn do komunálního odpadu. Jste odpovědní umístit všechna elektrická a elektronická zařízení na určená sběrná místa. Oddělený sběr a řádná recyklace elektronických výrobků pomáhá zachování přírodních zdrojů. Recyklace elektronického odpadu přispívá k péči o životní prostředí a tedy i zdraví všech lidí. Více informací o recyklaci elektrických a elektronických zařízení, sběrných dvorech, obdržíte od místních úřadů, podniků zabývající se nakládáním s odpady, obchodů a od výrobců zařízení.

RoHS

Tento výrobek je ve shodě se směrnicí 2002/95/EC Evropského Parlamentu a Rady z 27. února 2003 týkající se omezení užití nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) a podobné.

Technická specifikace

- Připojení: GSM/GPRS, ANT, USB
- Paměť: 1 GB Flash RAM
- Datumová a časová paměť
- Konektor: USB
- Baterie: nabíjecí, 700 mAh
- Rozměry: 85 x 30 x 10 mm
- Váha: 20 g
- LED diody: 3 (modrá, zelená, červená)
- Tlačítka: hlavní tlačítko, 1 uzamykací tlačítko

Záruka

HMM Diagnostics výrobky podléhají přísným požadavkům jakosti. Z tohoto důvodu společnost HMM Diagnostics GmbH poskytuje na produkty hLine® 2 letou záruku. Uschovejte prosím záruční list, který je součástí balení.

Spotřební materiál, SD-karta, ochranné obaly atd. nejsou předmětem záruky.

ENGLISH

Content:

⚠ *Please read this user manual thoroughly before first using this device!*

Important Information Please Read First! ⚠

Safety Instructions

- Be sure to keep equipment and accessories away from small children because small parts could be swallowed. Ingestion may cause choking or serious injuries!
- Ensure a minimum distance of 15 cm to be maintained between the device and a cardiac pacemaker. Failure to comply can lead to serious disturbances of the cardiac pacemaker (or other medical devices)! Switch off your device when in doubt - do better to prevent this!
- The use of this device is forbidden in most hospitals, as they affect medical device electromagnetic interference and/or may interfere. Keep in mind the local regulations and turn your device off if necessary!
- If you use another medical device, check with the manufacturer if the unit has a protection against external RF energy. Use this device only if you can exclude any interference with other medical devices.
- Proceed with care and common sense to use the equipment.
- Do not disassemble the device independently. Never insert objects into the slots or other openings of the device.
- Avoid banging or dropping the unit. Treat this electronic product always with care to avoid damage to the device.
- Do not paint your device. The paints can damage the case, stick moving parts and thus damage the unit such as.

I. Introduction

Thank you for choosing **eVito collect**. This data collector in USB stick format will make it possible in a simple manner to receive, store and wirelessly transmit health data, obtained with ANT-enabled instruments. The **eVito collect** can be worn as a key ring and itself requires no active intervention of the operator. Data reception and data transmission are performed fully automatically.

In this manual you learn the basic functions in dealing with your **eVito collect**.

II. eVito collect



Card slots

The **eVito collect** has 2 card slots. Thus the received data can be stored on the device on the SD-Memory Card. The SD-card is delivered with the device.

The data received via ANT are send via mobile data connection with the aid of a SIM card. To use the **eVito collect** as mobile data collection unit, you need a SIM card.

The data can also be transferred manually to a computer. In this case, you have to plug the **eVito collect** such as a USB stick into the appropriate slot on your PC or laptop.

Warning!

⚠ **eVito collect** is only receiving data, as long as it is not plugged into a USB slot. The data reception is then only possible if the device is pulled out.

What is ANT?

ANT is a wireless measured value transmission standard. To use the ANT standard, the transfer device and receiving device must be equipped with a suitable module.

Inserting SIM card*

- Remove the cover on the back of the device by dragging it in the direction of the key ring.
- The larger of the two memory card slots is provided for the SIM card. To insert a SIM card, slide the holder collect gently upwards towards the cap or the USB connector.
- Flip the holder upwards.
- Now insert the SIM card with the label facing up. The rounded corner points to the right.
- Lower the holder so that the SIM card of which is covered and slide it down toward the key ring. The holder engages with an audible click.

Inserting SD-card

- The smaller of the two memory card slots is provided for the SD-card. To use an SD-card, slide the holder gently to the right toward the LOCK button on the side of the device.
- Now insert the SD-card with the label facing up. An arrow on the map shows you the direction in which they are inserted (open/close)

** The use of **eVito collect** with SIM card is optional and only necessary, if you want to use the device as a mobile data collection unit. Please have in minde the mobile data connection charges from your mobile provider associ-ated with using a SIM card and the associated transmission and reception of data.*

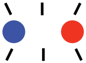
Inserting the battery

Finally you must insert a battery into the **eVito collect**. Insert the battery so the contacts are located in the upper right corner. The battery is placed over SD and SIM card. Finally, slide the cover on the back, again in the direction of the USB plug. Your **eVito collect** is now operational.

Battery status check

The battery of the **eVito collect** is charged via the USB interface. You can check the battery status at any time during operation on the device itself. Please press the button on the front panel 2 times briefly. The battery status is displayed for 3 seconds with the LEDs that are located above the button.

⚠ The LEDs are located inside the unit under the transparent cover. They shine through the white space throughout. The green LED can sometimes appear to be white.



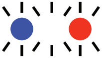
All 3 LEDs blink when the device is fully charged.



The blue and white LED flash when the battery is half full.



The blue LED flash when the battery is low.



If the battery level is too weak, all 3 LEDs flash rapidly for a moment.

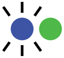
⚠ If the battery status in the operating mode is too weak, all 3 LEDs flash briefly every minute. This serves as a safety warning. You should charge the device as soon as possible.

USB protection cap

You can use the **eVito collect** also as a USB stick. Remove for this purpose the USB protective cap at the upper end of the device. The cap is connected by a short strap with the rest of the device, so that you cannot lose the cap. If you do not plug the **eVito collect** in the USB Slot, you should always leave the cap on the device.

III. Setup and operation functions

After inserting the battery, your **eVito collect** is ready for use. Restart the device by holding the button on the front for more than 4 seconds. eVito collect starts and shows you the battery status, as described previously. Next the device checks whether a SIM card has been inserted.



If no SIM card is inserted, the blue LED will first flash for 10 seconds. Then the green LED lights permanently. This indicates that the **eVito collect** is turned on and ready. The device can receive data via ANT; this is not transferred via GSM! For the mobile data transfer you will need a SIM card.

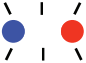


If the SIM card is inserted, **eVito collect** starts automatically with the GSM communication. If the communication is successful, the blue LED lights steadily in operation mode.



If the GSM communication is not possible, the blue LED flashes slow and constantly.

Device switch on/off



You can switch off the device at any time. Press the button on the front side during the operation for 4 seconds. All LEDs will flash briefly. After 2 seconds **eVito collect** turns off.

⚠ It is recommended to activate the lock switch (slide down from the cap), to prevent pressing the button accidentally.

Automatic data transmission

The **eVito collect** records measured values via integrated ANT module from other ANT-compatible instruments (blood pressure or blood glucose monitor, step counter...) on the internal SD-card. This data will be automatically transmitted by GSM (if SIM card is inserted).



eVito collect receives data from ANT devices and the green LED flashes. The data is stored on the SD card and for transmitting via GSM. During the transfer process, the green LED flashes.



The **eVito collect** will now transfer all stored data that have not been transmitted yet. During the transfer process, the blue LED flashes.

Locking your device

To prevent that during the operation the main button is pressed, you can lock it by key lock on the side of the device. Slide the switch to lock down, in the opposite direction of the USB protection cap.

Energy saving mode

To save power, **eVito collect** comes in the sleep mode after 30 seconds out of use. Then all the LEDs dim. If there are no operations all LED go out. When data is transferred, the LEDs lights dim. If you want to use the **eVito collect** again, then press 1 time briefly on the main control button. Then you will see the battery status.

Declaration of conformity

Products with CE label comply the R&TTE Directive (99/5/EC), which were published by the European Commission.

WEEE- notices

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive that came into effect as European law on 13th February 2003, led to a major change in the disposal of electrical equipment.

The primarily purpose of this directive is to prevent of electronic waste (WEEE), while encouraging for reuse, recycling and other forms of reprocessing to reduce waste.

The WEEE logo on the product and the packaging indicates that this product must not be placed in municipal waste. You are responsible to dispose all electrical and electronic equipment to the designated collection points. A separate collection and proper recycling of electronic products helps to preserve natural resources. Furthermore, the recycling of electrical waste is a contribution to our environment and therefore also for the health of all people. For more information about recycling about electrical and electronic equipment, recovery, and the container parks, you receive from local authorities, Waste management companies, in stores and from the device manufacturer.

RoHS-compliance

This product complies with Directive 2002/95/EC of the European Parliament and the Council of 27th January 2003 regarding the limited use of dangerous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its variations.

Technical specifications

- *Communication: GSM/GPRS, ANT, USB*
- *Storage: 1 GB Flash RAM*
- *Date and time memory*
- *Plug: USB*
- *Battery: rechargeable, 700 mAh*
- *Dimensions: 85 x 30 x 10 mm*
- *Weight: 20g*
- *LEDs: 3 (blue, green, red)*
- *Buttons: Main control knob, 1 Lock key*

Warranty

HMM Diagnostics products are subject to strict quality requirements. For this reason, HMM Diagnostics GmbH provides the **eVito collect** with 2 year warranty. Please store the warranty card included in your product set.

Wear parts, SD-card, protection cap etc. are not subject of warranty.

Výrobce:
HMM Diagnostics GmbH
Friedrichstr. 89
69221 Dossenheim
Německo

Distributor:
SHERLOG eVito, a.s.
Londýnská 55
120 00 Praha 2
www.evito.cz

www.evito.cz

CE 1313